
SACCAKIRIYA GĀTHĀ

(pemimpin kebaktian)

HANDAMAYAM SACCAKIRIYAGĀTHĀYO KAROMA SE

(bersama-sama)

NATTHI ME SARAṆAM AÑÑAM
BUDDHO ME SARAṆAM VARAM
ETENA SACCAVAJJENA
SOTTHI TE HOTU SABBADĀ

NATTHI ME SARAṆAM AÑÑAM
DHAMMO ME SARAṆAM VARAM
ETENA SACCAVAJJENA
SOTTHI TE HOTU SABBADĀ

NATTHI ME SARAṆAM AÑÑAM
SAṄGHO ME SARAṆAM VARAM
ETENA SACCAVAJJENA
SOTTHI TE HOTU SABBADĀ

PERNYATAAN KEBENARAN

(pemimpin kebaktian)

Marilah kita mengucapkan Pernyataan Kebenaran.

(bersama-sama)

Tiada perlindungan lain bagiku

Sang Buddha-lah sesungguhnya pelindungku

Berkat kesungguhan pernyataan ini

Semoga Anda selamat sejahtera.

Tiada perlindungan lain bagiku

Dhamma-lah sesungguhnya pelindungku

Berkat kesungguhan pernyataan ini

Semoga Anda selamat sejahtera.

Tiada perlindungan lain bagiku

Sangha-lah sesungguhnya pelindungku

Berkat kesungguhan pernyataan ini

Semoga Anda selamat sejahtera.

VERSES ON THE ASSERTATIONS OF TRUTH

For me there is no other refuge, the Buddha truly is my refuge: By the speaking of this truth, Ever may you be in safety.

For me there is no other refuge, the Dhamma truly is my refuge: By the speaking of this truth, Ever may you be in safety.

For me there is no other refuge, the Sangha truly is my refuge: By the speaking of this truth, Ever may you be in safety.

PRASETYA TUHU DATENG TIGA SESOTYA

(pemimpin kebaktian)

Sumangga ngucapaken prasetya kita dateng tiga sesotya.

(bersama-sama)

Boten wonten pangayoman sanes

Sang Buddha punika pangayoman kita

Kanti temen temening atur punika

Mugi katentreman wonten ing kita sadaya.

Boten wonten pangayoman sanes

Sang Dharma punika pangayoman kita

Kanti temen temening atur punika

Mugi katentreman wonten ing kita sadaya.

Boten wonten pangayoman sanes

Sang Sangha punika pangayoman kita

Kanti temen temening atur punika

Mugi katentreman wonten ing kita sadaya.